

第 104/2007 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 104/2007

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

核准澳門金融管理局二零零七年財政年度之本身預算，並於二零零七年一月一日起執行，經營預算之預計淨差額為\$970,739,900.00（澳門幣玖億柒仟零柒拾叁萬玖仟玖佰元整），而固定資產之投資預算為\$15,006,800.00（澳門幣壹仟伍佰萬陸仟捌佰元整），該預算為本批示之組成部分。

二零零七年四月四日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade referida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2007, o orçamento privativo da Autoridade Monetária de Macau, relativo ao ano económico de 2007, sendo o resultado previsional líquido do orçamento de exploração de \$ 970 739 900,00 (novecentos e setenta milhões, setecentas e trinta e nove mil e novecentas patacas) e o orçamento de investimento em activo imobilizado de \$ 15 006 800,00 (quinze milhões, seis mil e oitocentas patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

4 de Abril de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

二零零七年經營預算
Orçamento de exploração para 2007

(以澳門幣千元計)
(Milhares de patacas)

說明 Descrição	數值 Valor	
	部份 Parcial	總額 Total
營運損益 Resultados operacionais		1,000,000.00
行政收益 Receitas administrativas		186,787.40
行政開支 Custos administrativos		(174,921.70)
1. 人事費用 Custos com pessoal		102,248.80
1.1. 福利機構報酬 Remuneração dos órgãos sociais	5,310.90	
1.2. 員工報酬 Remuneração dos trabalhadores	72,614.50	
1.3 福利開支	19,822.20	
Encargos sociais		
1.4 合約開支	4,175.70	
Despesas contratuais		
1.5 其他人員開支	325.50	
Outras despesas com pessoal		
2. 第三者供應之物品 Fornecimentos de terceiros		4,370.00
2.1. 水、電、燃料 Água, energia eléctrica, combustíveis	1,702.00	
2.2. 經常性消費物品 Material de consumo corrente	669.80	

(以澳門幣千元計)
(Milhares de patacas)

說明 Descrição	數值 Valor	
	部份 Parcial	總額 Total
2.3. 培訓刊物及物品 Publicações e material de formação	572.90	
2.4. 衛生及舒適物品 Artigos de higiene e conforto	197.10	
2.5. 宣傳及餽贈物品 Artigos de promoções e ofertas	122.20	
2.6. 保養及維修材料 Material de conservação e reparação	314.40	
2.7. 其他第三者供應的物品 Outros fornecimentos de terceiros	791.60	
3. 第三者提供之服務 Serviços de terceiros		45,314.10
3.1. 租金 Rendas e alugueres	10.00	
3.2. 通訊 Comunicações	999.30	
3.3. 出訪、停留及代表 Deslocações, estadias e representações	3,000.00	
3.4. 文化及社會活動 Ações de natureza cultural e social	5,682.00	
3.5. 刊登及出版刊物 Publicidade e edição de publicações	1,438.40	
3.6. 保養及維修 Conservações e reparações	3,198.30	
3.7. 保險 Seguros	339.90	
3.8. 專業服務 Serviços especializados	12,446.50	
3.9 其他第三者提供的服務 Outros serviços de terceiros	18,199.70	
4. 固定資產折舊攤分 Dotações para amortizações do imobilizado		22,988.80
4.1. 固定資產攤折 Amortizações de imóveis	12,342.10	
4.2. 設備攤折 Amortizações de equipamento	10,380.70	
4.3 遞延費用攤折 Amortizações de custos plurienais	266.00	
一般風險準備金 Provisões para riscos gerais		(42,000.00)
其他收入		2,014.20
其他開支 Outros custos		(1,140.00)
本期營業損益 Resultados correntes do exercício		970,739.90

(以澳門幣千元計)
(Milhares de patacas)

說明 Descrição	數值 Valor	
	部份 Parcial	總額 Total
非經常性損益 Resultados extraordinários do exercício		----
前期損益 Resultados relativos a exercícios anteriores		----
本期盈餘淨值 Resultado líquido do exercício		970,739.90

二零零七年固定資產之投資預算
Orçamento de investimento em activo
imobilizado para 2007

(以澳門幣千元計)
(Milhares de patacas)

說明 Descrição	數值 Valor
固定資產 Imóveis	2,600.00
設備 Equipamento	12,156.80
遞延費用 Custos pluriennais	200.00
未完成資產 Imobilizações em curso	----
藝術品 Património artístico	50.00
	總計 Total
	15,006.80

二零零六年七月二十日於澳門金融管理局行政管理委員會——
主席：丁連星，委員：潘志輝、尹先龍

O Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, aos 20 de Julho de 2006. — O Presidente, *Anselmo Teng*. — Os Administradores, *António José Félix Pontes* — *Wan Sin Long*.